



## Guía docente

Datos Identificativos					2017/18
Asignatura (*)	Lingüística de corpus	Código	613836002		
Titulación	Mestrado Universitario en Lingüística Aplicada (2013)				
Descriptorios					
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos	
Máster Oficial	1º cuatrimestre	Primero	Obligatoria	6	
Idioma	Castellano				
Modalidad docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinador/a	Gonzalez Garcia, Luis	Correo electrónico	luis.gonzalezg@udc.es		
Profesorado	Gonzalez Garcia, Luis	Correo electrónico	luis.gonzalezg@udc.es		
Web					
Descripción general	<p>Objetivos de la materia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>?Conocer la metodología de trabajo basada en corpus.</li> <li>?Conocer los requisitos que debe cumplir un corpus para ser una muestra representativa de una lengua.</li> <li>?Reconocer y aplicar términos y conceptos fundamentales que se usan habitualmente en el campo de la lingüística de corpus.</li> <li>?Conocer los diferentes tipos de corpus posibles, su clasificación en función de varios criterios, así como las fases necesarias para su desarrollo.</li> <li>?Reconocer y reflexionar sobre los principios, procedimientos y técnicas usadas en la lingüística de corpus en diversos campos profesionales.</li> <li>?Capacitar el alumnado para operar en el tratamiento automático del lenguaje.</li> </ul>				

## Competencias / Resultados del título

Código	Competencias / Resultados del título
A1	Conocimiento de los principios básicos, las técnicas fundamentales y algunos resultados destacados de la investigación actual en lingüística.
A2	Capacidad para comprender la diversidad teórica y metodológica de las escuelas lingüísticas.
A3	Capacidad para distinguir y aplicar adecuadamente los distintos métodos de investigación en lingüística.
A4	Capacidad de los estudiantes para aplicar la metodología de la lingüística basada en el análisis de corpus lingüísticos.
A5	Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido.
A6	Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
A7	Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos adquiridos a los problemas del mundo profesional (docencia, asesoramiento y mediación lingüística, traducción, lexicografía, planificación lingüística?).
A8	Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada.
A9	Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.).
B1	Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
B2	Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
B3	Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
B4	Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.



B5	Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
B6	Capacitación de los estudiantes para que adquieran conocimientos lingüísticos especializados y habilidades para analizar críticamente las propuestas más relevantes en el ámbito de los estudios lingüísticos.
B7	Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan a los estudiantes acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.
B8	Capacidad de los estudiantes en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas al campo de los estudios lingüísticos, así como indicar su utilidad en la práctica profesional e investigadora.
B9	Capacidad de los estudiantes para abrir vías de investigación novedosas en el ámbito de los estudios lingüísticos, dotándolas de aplicación práctica para su transferencia a distintos ámbitos profesionales.
B10	Capacidad de los estudiantes para comprender las interrelaciones pertinentes entre los diversos ámbitos de estudio que integran el máster.
C1	Expresión correcta, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C3	Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollo para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
C5	Comprensión de la importancia de la cultura emprendedora y conocimiento de los medios al alcance de las personas emprendedoras.
C6	Valoración crítica del conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
C7	Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.
C8	Valoración de la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
Conocer los requisitos que debe cumplir un corpus para ser una muestra representativa de una lengua.	AI5 AI8	BI2 BI3 BI10	
Reconocer y aplicar términos y conceptos fundamentales que se usan habitualmente en el campo de la lingüística de corpus.	AI1 AI3		CM1
Conocer los diferentes tipos de corpus posibles, su clasificación en función de varios criterios, así como las fases necesarias para su desarrollo.	AI1 AI4 AI6 AI8	BI6 BI9	CM3
Reconocer y reflexionar sobre los principios, procedimientos y técnicas usadas en la lingüística de corpus en diversos campos profesionales.	AI1 AI3 AI7	BI1 BI2 BI6 BI7	CM8
Ser capaz de operar en el tratamiento automático del lenguaje.	AI7	BI8	
Reconocer y valorar la diversidad teórica y metodológica de las diferentes escuelas lingüísticas.	AI2		CM4 CM6 CM8
Saber aplicar la metodología específica de la lingüística de corpus.	AI1 AI3 AI4 AI5	BI2	
Conocer y aplicar técnicas idóneas de tratamiento de datos lingüísticos en el marco de la lingüística de corpus.	AI5	BI5 BI6	



Saber emplear los recursos lingüísticos y las fuentes de información para propósitos académicos y de investigación.	AI9	BI3 BI4	CM5 CM7
---	-----	------------	------------

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Los corpus orales y escritos: definición y tipos. La lingüística de corpus.	-
2. Diseño, elaboración y gestión de corpus lingüísticos: bases de datos, codificación y anotación de datos.	-
3. Explotación de corpus lingüísticos: análisis estadístico, tratamiento informático de datos, comparación de datos.	-
4. Estudio de casos.	-

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Trabajos tutelados	A1 A2 A3 A4 A5 A7 A8 A9 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B9 C1 C3 C6	0	35	35
Lecturas	A1 A2 A3 A6 A7 A8 A9 B3 B4 B5 B6 B7 B10 C1 C4 C7 C8	0	50	50
Taller	A1 A2 A3 A4 A5 A7 A9 A10 B2 B3 B4 B5 B8 C3 C5 C6	15	0	15
Discusión dirigida	A1 A2 A5 A7 A8 B1 B2 B3 B4 B10 C4 C5 C6 C7 C8	15	0	15
Sesión magistral	A1 A2 A3 A4 A5 A8 A9 A10 B2 B6 B7 B8 B9 C3 C4 C6 C7 C8	20	0	20
Atención personalizada		15	0	15

(\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Un trabajo tutelado tendrá carácter obligatorio e individual y en él se aplicarán contenidos y/o metodología relativos a la materia.
Lecturas	Una serie de lecturas sobre la materia. Podrán dar lugar a la realización de recensiones o a la aplicación de los contenidos a casos prácticos.
Taller	Actividades de curso. Se trata de ejercicios, trabajos, comentarios... de carácter obligatorio. Algunos de ellos podrán tener carácter no presencial.
Discusión dirigida	Tutorías en grupo. Se dedicarán a hacer un seguimiento del trabajo del alumno.
Sesión magistral	Clases expositivas e interactivas. Se introducirán conceptos y saberes relacionados con la temática de la materia, apoyándose en ejercicios, comentarios, etc.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción



Sesión magistral	Tanto las prácticas como el trabajo tutelado se realizarán con un seguimiento personalizado por parte del profesor.
Trabajos tutelados	También se espera que se haga uso de las tutorías para resolver dudas relacionadas con las lecturas o con las clases magistrales.
Taller	Se entiende que la evaluación forma parte del proceso de aprendizaje y, por tanto, se recomienda que se empleen las tutorías para revisar los ejercicios, el trabajo y el examen final. Las tutorías se podrán llevar a cabo personalmente, mediante correo electrónico o chat.

Evaluación			
Metodologías	Competencias / Resultados	Descripción	Calificación
Discusión dirigida	A1 A2 A5 A7 A8 B1 B2 B3 B4 B10 C4 C5 C6 C7 C8	Se considera discusión dirigida la asistencia y participación en las clases y tutorías.	15
Trabajos tutelados	A1 A2 A3 A4 A5 A7 A8 A9 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B9 C1 C3 C6	Tendrá carácter obligatorio e individual y en él se aplicarán contenidos y/o metodología relativos a la materia.	60
Taller	A1 A2 A3 A4 A5 A7 A9 A10 B2 B3 B4 B5 B8 C3 C5 C6	Actividades de curso. Se trata de ejercicios, trabajos, comentarios, etc. de carácter obligatorio. Algunos de ellos podrán tener carácter no presencial.	25

Observaciones evaluación
<p>La asistencia y participación en las clases y tutorías puntuará un 15 % de la nota.</p> <p>En la segunda edición de actas (mes de julio) se podrá presentar una nueva versión de los trabajos y actividades que no hayan obtenido el nivel suficiente. En el caso de calificación insuficiente en el módulo de asistencia y participación, la nota del trabajo y actividades constituirá el 100% de la calificación final. Para la segunda edición de actas la fecha límite de entrega de las actividades será el día fijado oficialmente para el examen.</p> <p>Se calificará como "no presentado/a" en ambas oportunidades a quien no entregue el trabajo tutelado.</p> <p>Las actividades se entregarán en la plataforma Moodle o se enviarán por correo electrónico desde la dirección que la UDC proporciona a cada estudiante. El estudiante se compromete a guardar una copia de cada trabajo, en previsión de problemas en la recepción.</p> <p>Solo se aceptarán trabajos, actividades, etc., que se entreguen en el plazo establecido.</p> <p>Los trabajos, actividades y exámenes deben cumplir las exigencias de corrección lingüística propias de estos textos (ortografía, puntuación, precisión léxica, registro formal, discurso coherente y cohesionado, etc.). Se penalizará la nota de los escritos que no se ajusten a esta norma.</p> <p>El plagio (es decir, la utilización de textos o ideas de otros autores sin indicar la fuente de procedencia), incluso parcial, o cualquier otra falta de honradez académica, dará lugar a la descalificación automática de la actividad.</p> <p>Estudiantes con dispensa académica reconocida. La puntuación alcanzada en los trabajos y actividades no presenciales supondrá el 100 % de la nota final (70% trabajo tutelado, 30% actividades), tanto en la primera como en la segunda oportunidad.</p>

Fuentes de información
------------------------



<p><b>Básica</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baker, Paul, Andrew Hardie &amp; Tony McEnery (2006). A Glossary of Corpus Linguistics. Edimburgo: Edinburgh University Press</li> <li>- Baker, Paul (2010). Sociolinguistics and Corpus Linguistics. Edimburgo: Edinburgh University Press</li> <li>- Berber Sardinha, Tony (2004). Lingüística de Corpus. Barueri: Manole</li> <li>- Biber, Douglas, Susan Conrad &amp; Randi Reppen (1998). Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use. Cambridge: Cambridge</li> <li>- Blecua, José Manuel et alii (eds.) (1999). Filología informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos. Barcelona: Milenio / Universitat Autònoma de Barcelona</li> <li>- Briz Gómez, Antonio y Marta Albelda Marco (2009). ¿Estado actual de los corpus de lengua española hablada y escrita: I+D?. El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes. Madrid: Instituto Cervantes</li> <li>- Cheng, Winnie (2012). Exploring Corpus Linguistics. Language in Action. Londres: Routledge</li> <li>- Enrique-Arias, Andrés (ed.) (2009). Diacronía de las lenguas iberorrománicas. Nuevas aportaciones desde la lingüística de corpus. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert</li> <li>- Herrera Soler, Honesto, Rosario Martínez Arias y Marian Amengual Pizarro (2011). Estadística aplicada a la investigación lingüística. Madrid: Eos</li> <li>- Hoffmann, Sebastian (2008). ¿Looking at language in use: some preliminaries?. Hoffmann, S et al.: Corpus Linguistics with BNCWeb - a Practical Guide. Frankfurt: Lang, pp. 1-12.</li> <li>- Hunston, Susan (2002). Corpora in Applied Linguistics. Cambridge: Cambridge University</li> <li>- Kennedy, Graeme (1998). An Introduction to Corpus Linguistics. Londres: Longman</li> <li>- Lavid, Julia (2005). Lenguaje y nuevas tecnologías: nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI. Madrid: Cátedra</li> <li>- Litosseliti, Lia (ed.) (2010). Research Methods in Linguistics. London: Continuum</li> <li>- McEnery, Tony &amp; Andrew Hardie (2012). Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge, Cambridge University Press</li> <li>- McEnery, Tony &amp; Andrew Wilson (2002). Corpus Linguistics. Edinburgh University Press</li> <li>- McEnery, Tony, Richard Xiao &amp; Yukio Tono (2006). Corpus-based Language Studies. An advanced resource book. Londres: Routledge</li> <li>- O'Keeffe, Anne &amp; Michael McCarthy (ed.) (2010). The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. Londres. Routledge</li> <li>- Parodi, Giovanni (2010). Lingüística de corpus: de la teoría a la empiria. Madrid:</li> <li>- Sinclair, John (1991). Corpus, Concordance, Collocation. Oxford: Oxford Univ. Press</li> <li>- Teubert, Wolfgang &amp; Anna Cermáková (2007). Corpus linguistics: a short introduction. London: Continuum</li> <li>- Teubert, Wolfgang &amp; Ramesh Krishnamurthy (eds.) (2007). Corpus Linguistics. Critical Concepts in Linguistics. 6 vols. London:</li> <li>- Tognini-Bonelli, Elena (2001). Corpus Linguistics at Work. Amsterdam: John Benjamins</li> <li>- Wynne, Martin (ed.) (2005). Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice. Oxford: Oxbow Books</li> </ul>
<p><b>Complementaria</b></p>	

**Recomendaciones**

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

**Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

**Asignaturas que continúan el temario**

**Otros comentarios**



La asignatura podrá ser adaptada a estudiantes con discapacidades, que no tengan un nivel de español o gallego similar al del nativo o que por cualquier motivo necesiten alguna modificación en cualquiera de los aspectos reflejados en esta guía docente. Se ruega a los interesados que se pongan en contacto con el profesor o con su tutor.

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías